

## 自動車用燃料タンク試験（協定規則第 34 号（車両））

### 1. 総則

自動車用燃料タンク試験の実施にあたっては、「道路運送車両の保安基準の細目を定める告示」（平成 14 年国土交通省告示第 619 号）に定める「協定規則第 34 号の技術的な要件」の規定及び本規定によるものとする。

### 2. 測定等の取扱い

#### 2.1 燃料タンクの容量

タンク毎の容量を「+」の記号を間に入れ記入する。

記入値は小数第1位以下を切り捨て整数位までとする。ただし、容量が10L未満のものにあつては小数第2位以下を切り捨て小数第1位までとする。

### 3. 試験記録及び成績

試験記録及び成績は、該当する付表の様式に記入する。

なお、付表の様式は日本語又は英語のどちらか一方とすることができる。

3.1 当該試験時において該当しない箇所には斜線を引くこと。

3.2 記入欄は、順序配列を変えない範囲で伸縮することができ、必要に応じて追加してもよい。

付表  
Attached Table

自動車用燃料タンクの試験記録及び成績（車両）  
Fuel Tank of Motor Vehicles Test Data Record Form (Vehicle)  
協定規則第34号

Regulation No. 34 of the 1958 Agreement of the United Nations Economic Commission for Europe

試験期日	:	年	月	日	試験担当者	:
Test date	:	Y.	M.	D.	Tested by	:
試験場所	:					
Test site	:					

1. 試験自動車

Test Vehicle					
車名	:				
Make	:				
型式	:			類別	:
Type	:			Variant	:
車台番号	:				
Chassis No.	:				
原動機の型式	内燃機関	:			
Type of Engine	Internal combustion engine	:			
	電動機	:			
	Motor	:			
燃料の種類	:				
Kind of fuel	:				
燃料タンクの容量	:			L	
Capacity of fuel tank	:			L	
改訂番号	:			補足改訂番号	:
Series No.	:			Supplement No.	:

8. 液体燃料タンクの取付に関する要件

Requirements for the installation of liquid fuel tanks

要件(Requirements)		適合性
Paragraph	Contents	Conformity
8.1.2.	<p>燃料設備の構成部品は、地上の障害物に接触する恐れに備えてフレームまたは車体の部品によって適切な保護がなされているものとする。 このような保護は、車両の下で当該構成部品が、その前方にあるフレームまたは車体の部品よりも地面から離れた位置にある場合には、不要とする。</p> <p>The components of the fuel installation shall be adequately protected by parts of the frame or bodywork against contact with possible obstacles on the ground. Such protection shall not be required if the components beneath the vehicle are further from the ground than the part of the frame or bodywork in front of them.</p>	<p>適 / 否 Pass / Fail 該当無し N/A</p>
8.1.3.	<p>燃料設備のパイプおよびその他一切の部品は、車両上で可能な限り最大に保護された位置に収容するものとする。ねじれや屈曲および車両の構造または駆動装置の振動によって、燃料設備の構成部品が摩擦、圧縮またはその他の異常な応力にさらされないものとする。</p> <p>The pipes and all other parts of the fuel installation shall be accommodated on the vehicle at sites protected to the fullest possible extent. Twisting and bending movements, and vibrations of the vehicle's structure or drive unit, shall not subject the components of the fuel installation to friction, compression or any other abnormal stress.</p>	<p>適 / 否 Pass / Fail</p>
8.1.4.	<p>燃料設備の構成部品の剛体部品とたわみ性または柔軟性のあるパイプとの接続は、ねじれや屈曲および車両の構造または駆動装置の振動にかかわらず、様々な車両使用条件においても漏れが生じないような設計および構造であるものとする。</p> <p>The connections of pliable or flexible pipes with rigid parts of components of the fuel installation shall be so designed and constructed as to remain leak-proof under the various conditions of use of the vehicle, despite twisting and bending movements and despite vibrations of the vehicle's structure or drive unit.</p>	<p>適 / 否 Pass / Fail</p>
8.1.5.	<p>給油口が車両の側面にある場合、給油キャップは、閉じたときに車体の隣接面よりも突出しないものとする。</p> <p>If the filler hole is situated on the side of the vehicle, the filler cap shall not, when closed, project beyond the adjacent surfaces of the bodywork.</p>	<p>適 / 否 Pass / Fail</p>
8.2.1.	<p>電線は、中空の構成部品の中に収容されたものを除き、当該電線が接続されるところの近くの車両の構造または壁または仕切りに固定するものとする。電線が壁または仕切りを貫通するポイントは、絶縁が切断されることのないように十分に保護されるものとする。</p> <p>Electric wires other than wires accommodated in hollow components shall be attached to the vehicle's structure or walls or partitions near which they lead. The points at which they pass through walls or partitions shall be satisfactorily protected to prevent cutting of the insulation.</p>	<p>適 / 否 Pass / Fail</p>
8.2.2.	<p>電気装置は、その構成部品がさらされる腐食現象に耐えることができるような設計、構造および取り付けを行うものとする。</p> <p>The electrical installation shall be so designed, constructed and fitted that its components are able to resist the corrosion phenomena to which they are exposed.</p>	<p>適 / 否 Pass / Fail</p>

備考

Remarks